

B1.36 Tägliche Finanzen und Steuern



- Eigene Investitionen verwalten
- Steuern im Gastland
- Wie man Online-Banking nutzt und Zahlungen verwaltet

das Bargeld	<i>(gotówka)</i>	die Banküberweisung	<i>(przelew bankowy)</i>
bar bezahlen	<i>(płacić gotówką)</i>	das Online-Banking	<i>(bankowość internetowa)</i>
das Wechselgeld	<i>(reszta (w gotówce))</i>	die Filiale	<i>(oddział (banku))</i>
Kleingeld haben	<i>(mieć drobne)</i>	das Sparkonto	<i>(konto oszczędnościowe)</i>
die Kreditkarte	<i>(karta kredytowa)</i>	das Tagesgeldkonto	<i>(konto oszczędnościowe jednodniowe (rachunek overnight))</i>
der Kredit	<i>(kredyt)</i>	der Wert	<i>(wartość)</i>
einen Kredit aufnehmen	<i>(zaciągnąć kredyt)</i>	wertvoll	<i>(wartościowy)</i>
die Mahnung	<i>(ponaglenie; wezwanie do zapłaty)</i>	Geld ausgeben	<i>(wydawać pieniądze)</i>
die Mehrwertsteuer	<i>(podatek od wartości dodanej (VAT))</i>	Geld schulden	<i>(być zadłużonym; być dłużnym pieniądze)</i>
die Krise	<i>(kryzys)</i>	Das macht dann ...	<i>(To będzie ... euro.)</i>
die Überweisung	<i>(przelew)</i>	Euro.	
überweisen	<i>(przełać; przełać pieniądze)</i>	die Zinsen	<i>(odsetki)</i>
		die Steuererklärung	<i>(zeznanie podatkowe)</i>

1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć wideo, lub przeczytaj tekst.

In Deutschland kann man die **Steuererklärung** digital abgeben. Elster ist eine kostenlose **Steuersoftware** der Finanzämter. Es gibt aber auch Programme von Drittanbietern, *die* oft leichter zu bedienen sind und bis zu vierzig Euro kosten. Beim Start wählst du das richtige **Steuerjahr** und kannst eine **Datenübernahme** aus dem **Vorjahr** nutzen. Wer mehr wissen will, sucht einen Software-Vergleich.



*W Niemczech można złożyć **zeznanie podatkowe** cyfrowo. Elster to bezpłatne **oprogramowanie podatkowe** urzędów skarbowych. Istnieją jednak także programy od zewnętrznych dostawców, które często są łatwiejsze w obsłudze i kosztują do czterdziestu euro. Na początku wybierasz właściwy **rok podatkowy** i możesz skorzystać z **przeniesienia danych z poprzedniego roku**. Kto chce wiedzieć więcej, szuka porównania oprogramowania.*

1. Was ist Elster?
 - a. Ein kostenpflichtiger Service einer Bank
 - b. Eine kostenlose Steuersoftware der Finanzämter
 - c. Ein Programm nur für Firmen mit Steuerberater
 - d. Ein Online-Shop für Formulare

2. Warum entscheiden sich manche Menschen für Steuersoftware von Drittanbietern?

- a. Weil man damit keine Steuerpflicht hat
 b. Weil sie benutzerfreundlicher ist und beim Ausfüllen hilft
 c. Weil sie offiziell vom Finanzamt vorgeschrieben ist
 d. Weil sie garantiert weniger Steuern berechnet

1-b 2-b

2. Gramatyka: Relativsätze als Attribut - der, die, das, den

Zdania względne doprecyzowują rzeczowniki i zawsze stoją na końcu zdania podrzędnego, np. der Film, den du gesehen hast.



1. Zdanie względne wyjaśnia bliżej rzeczownik lub zaimek.
2. Czasownik w zdaniu względnym zawsze stoi na końcu.
3. Zdania względne tworzy się za pomocą „der”, „die”, „das” lub „den”.

Artikel
(Rodzajnik)

Beispiele (Przykłady)

der (der)	Er sprach mit dem Finanzberater, der ihn gestern beraten hat. (Rozmawiał z doradcą finansowym, który doradzał mu wczoraj.)
die (die)	Das war eine Investition, die mir große Angst gemacht hat. (To była inwestycja, która bardzo mnie przestraszyła.)
das (das)	Das ist das Sparfenster, das ich ausnutzen möchte. (To jest okno oszczędnościowe, które chcę wykorzystać.)
den (den)	Max hat einen Kredit bekommen, den du nicht bekommen hast. (Max dostał kredyt, którego ty nie dostałeś.)

Rzeczownik tworzy się w kontekście w odpowiednim przypadku (kasusie).

1. Ich brauche die Quittung, _____ ich für meine Steuererklärung aufheben muss.
(Potrzebuję paragonu, który muszę zachować do mojego zeznania podatkowego.)
a. der b. den c. das d. die
2. Das ist der Kredit, _____ die Bank nach der Prüfung genehmigt hat. (To jest kredyt, który bank zatwierdził po sprawdzeniu.)
a. den b. die c. der d. das

1. die 2. den

Przepisz zwroty

1. Ich habe einen Finanzberater. Er hat mir gestern geholfen.

(Mam doradcę finansowego, który wczoraj mi pomógł.)

2. Das ist eine Investition. Sie macht mir große Angst.

(To jest inwestycja, która bardzo mnie przeraża.)

3. Wir suchen ein Sparangebot. Ich möchte es heute ausnutzen.

(Szukamy oferty oszczędnościowej, z której chcę skorzystać dzisiaj.)

- 1.** Ich habe einen Finanzberater, der mir gestern geholfen hat. **2.** Das ist eine Investition, die mir große Angst macht. **3.** Wir suchen ein Sparangebot, das ich heute ausnutzen möchte.

Popraw błąd

1. Ich prüfe den Dauerauftrag, der du im Onlinebanking angelegt hast.

Sprawdzam zlecenie stałe, które założyłeś/założyłaś w bankowości internetowej.

2. Das ist die Steuerbescheinigung, den ich gestern online bekam.

To jest zaświadczenie podatkowe, które dostałem/dostałam wczoraj online.

- 1.** Ich prüfe den Dauerauftrag, den du im Onlinebanking angelegt hast. **2.** Das ist die Steuerbescheinigung, die ich gestern online bekam.

3. Ćwiczenia



1. Dopasuj każde słowo do jego definicji.

- | | |
|------------------------|--|
| a. die Steuererklärung | 1. Geld, das man von der Bank bekommt und später zurückzahlt |
| b. das Online-Banking | 2. ein Formular, das man dem Finanzamt schickt, damit die Steuern berechnet werden |
| c. der Kredit | 3. ein System, das man nutzt, um Rechnungen online zu überweisen |

a-2 b-3 c-1

2. Informacja z Twojego banku: bankowość internetowa, podatki i otwarte sprawy

Wypełnij luki: Online-Banking, Steuererklärung, Überweisungen, Mehrwertsteuer, Mahnung, Zinsen

Viele Banken stellen gerade auf eine neue (1) _____ -Oberfläche um. In Ihrem Profil können Sie (2) _____ als „Vorlage“ speichern und Ihre Kreditkarte vorübergehend sperren. Wichtig: Prüfen Sie regelmäßig, ob eine (3) _____ in Ihrem Postfach liegt, zum Beispiel nach einer Rücklastschrift. Wenn Sie ins Ausland überweisen, sehen Sie die Gebühren und den Wechselkurs vor dem Bestätigen.

Für die (4) _____ reicht oft der Jahreskontoauszug, der in der Postbox abgelegt wird. Wer ein Sparkonto oder Tagesgeldkonto hat, findet dort auch die (5) _____. Bei größeren Anschaffungen lohnt es sich, die (6) _____ auf der Rechnung zu kontrollieren. Bei Fragen hilft die Filiale oder der Support; für den Zugriff auf Elster benötigen Sie vertrauliche Zugangsdaten.

Wiele banków przechodzi obecnie na nowy interfejs bankowości internetowej. W swoim profilu możesz zapisywać przelewy jako „szablon” oraz tymczasowo zablokować kartę kredytową. Ważne: regularnie sprawdzaj, czy w Twojej skrzynce nie ma ponaglenia, na przykład po cofnięciu polecenia zapłaty. Jeśli wykonujesz przelew za granicę, przed potwierdzeniem zobaczysz opłaty i kurs wymiany.

Do zeznania podatkowego często wystarczy roczny wyciąg z konta, który jest zapisywany w skrzynce odbiorczej. Kto ma konto oszczędnościowe lub konto jednodniowe, znajdzie tam również odsetki. Przy większych zakupach warto sprawdzić podatek VAT na fakturze. W razie pytań pomoże oddział lub wsparcie; aby uzyskać dostęp do Elster, potrzebujesz poufnych danych dostępowych.

(1) Online-Banking, (2) Überweisungen, (3) Mahnung, (4) Steuererklärung, (5) Zinsen, (6) Mehrwertsteuer

1. Welche zwei Unterlagen oder Informationen aus dem Text würden Sie für Ihre Steuererklärung und für die Kontrolle Ihrer Ausgaben konkret nutzen, und warum?

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź.

1. Die Person hat die Mietzahlung erst heute bestätigt, weil die Überweisung vorher nur als Entwurf existierte.
2. Die Mahnung kam, weil das Girokonto diese Woche leer war.
3. Die Person will sich morgen in der Bankfiliale über ein Tagesgeldkonto informieren.

Prawda Falsz

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



1-V 2-X 3-V

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Ich passe mein Budget an, weil ich diesen Monat zu viel Geld für Online-Einkäufe _____.
 a. ausgeben b. ausgabe c. ausgab d. ausgibst
 (Dostosowuję swój budżet, ponieważ w tym miesiącu wydaję za dużo pieniędzy na zakupy online.)
2. Für die Steuererklärung hat mir der Steuerberater die Mehrwertsteuer _____, die auf der Rechnung steht.
 a. berechnete b. berechnet c. berechnen d. berechne
 (Do zeznania podatkowego doradca podatkowy obliczył mi podatek VAT, który widnieje na fakturze.)
3. Für das neue Handy habe ich mehr Geld _____, als ich geplant hatte.
 a. ausgibt b. ausgabe c. ausgibt d. ausgegeben
 (Na nowy telefon wydałem więcej pieniędzy, niż planowałem.)

1. ausgabe 2. berechnet 3. ausgegeben

5. Odgrywanie ról - dialogi

Mahnung nach Online-Überweisung

- Kundin Lara:** Guten Tag, ich habe gestern per Online-Banking die Rechnung überwiesen, und heute liegt trotzdem eine Mahnung im Briefkasten.
 (Dzień dobry, wczoraj przelałam rachunek przez bankowość internetową, a dziś mimo to mam w skrzynce pocztowej upomnienie.)
- Service Herr Koch:** Ich schaue kurz nach. Bei uns ist noch nichts eingegangen – manchmal dauert eine Banküberweisung ein bis zwei Werktage.
 (Szybko sprawdzę. U nas jeszcze nic nie wpłynęło – czasem przelew bankowy trwa od jednego do dwóch dni roboczych.)
- Kundin Lara:** Okay. Ich kann Ihnen die Überweisung als Screenshot schicken. Ich möchte nur vermeiden, dass noch Gebühren oder Zinsen dazukommen.
 (Dobrze. Mogę wysłać Panu przelew jako zrzut ekranu. Chcę tylko uniknąć, żeby doszły jeszcze opłaty albo odsetki.)
- Service Herr Koch:** Schicken Sie den Screenshot bitte an diese E-Mail-Adresse. Dann setzen wir die Mahnung auf "in Klärung" und berechnen vorerst nichts zusätzlich.
 (Proszę wysłać zrzut ekranu na ten adres e-mail. Wtedy oznaczymy upomnienie jako „w trakcie wyjaśniania” i na razie nie naliczymy nic dodatkowego.)



Kundin Lara: *Super, danke. Ich schicke es gleich und prüfe beim nächsten Mal, ob die Überweisung wirklich ausgeführt ist.
(Super, dziękuję. Wyślę to od razu i następnym razem sprawdzę, czy przelew rzeczywiście został wykonany.)*

1. Warum ruft Lara beim Anbieter an und welches Problem hat sie genau?

6. Mówienie (SI+)

Ich bezahle meistens mit ..., weil es praktisch ist. / Wichtig für mich war, dass ... funktioniert/zuverlässig ist. / Die Bank, bei der ich ein Konto habe, bietet ... an.



1. Wie bezahlst du normalerweise im Alltag in Deutschland - bar oder mit Karte - und warum?

2. Erzähl kurz von einer Situation, in der du Online-Banking für eine Überweisung oder eine Zahlung genutzt hast. Was war dir dabei wichtig?

7. Pisanie: E-mail (SI+)

Betreff: Offene Nebenkosten-Nachzahlung – bitte überweisen

Guten Tag Frau Kaya,

bei der Abrechnung für 2024 ist noch eine Nebenkosten-Nachzahlung in Höhe von **186,40 €** offen. Wir haben bisher keinen Zahlungseingang festgestellt.

Bitte **überweisen** Sie den Betrag bis zum **20.05.** auf unser Konto. Falls Sie bereits gezahlt haben, schicken Sie uns bitte kurz das Datum der **Überweisung** (gerne auch als Screenshot aus dem **Online-Banking**).

Freundliche Grüße

H. Seidel

Hausverwaltung Seidel



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Ich melde mich wegen der Nebenkostenabrechnung, die Sie mir geschickt haben. / Könnten Sie mir bitte noch einmal die IBAN und den Verwendungszweck nennen? / Ich überweise den Betrag spätestens am ... und sende Ihnen danach eine kurze Bestätigung.*

Ważne czasowniki

	ausgeben (<i>wydać</i>)	ausgeben (<i>wydać</i>)	berechnen (<i>obliczać</i>)	berechnen (<i>obliczać</i>)
	Präsens	Perfekt	Präsens	Perfekt
ich	gebe aus	habe ausgegeben	berechne	habe berechnet
du	gibst aus	hast ausgegeben	berechnest	hast berechnet
er/sie/es	gibt aus	hat ausgegeben	berechnet	hat berechnet
wir	geben aus	haben ausgegeben	berechnen	haben berechnet
ihr	gebt aus	habt ausgegeben	berechnet	habt berechnet
sie	geben aus	haben ausgegeben	berechnen	haben berechnet